



INFO

108

INFO

108

INFO

108

[INFO 108: UCLG Culture Summit in Bilbao](#)
[INFO 108: Sommet Culture de CGLU à Bilbao](#)
[INFO 108: Cumbre Cultura de CGLU en Bilbao](#)

This is the Info of UCLG Committee on culture. It is sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission de culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Esta es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 23 February 2015

Dear members,

The first [Culture Summit of UCLG](#) will take place from 18 to 20 March 2015 in Bilbao. All key actors, activists and stakeholders involved in the relationship between culture, cities, development and citizens will participate in this Summit.

We invite you to consider the following issues:

- The [detailed programme](#) of the **Summit** has been released. The document will enable you to know more about the schedule and about the detailed distribution of all the speakers in the various plenary and specialized sessions.
- The final draft of « **Culture 21 Actions** », which renews and updates Agenda 21 for Culture, is already [available online](#). This document is the result of global and local debates driven by the Committee on culture of UCLG since June 2013. If you wish to write a comment or an observation to the final draft, please, do so before 3rd March 2015 (any comment received after this deadline will not be considered). « Culture 21 Actions » document will be formally approved by the Committee on culture on Thursday 19 March 2015. « Culture 21 Actions » is the result of a **wide global consensus on the importance of culture in sustainable cities**. The UCLG Culture Summit in Bilbao will broadcast this key message.
- The UCLG Culture Summit in Bilbao will also be the **meeting place** of cities, networks, civil society organizations and international institutions that have tried to connect the UN Post-2015 Development Agenda and culture, especially in the process of defining the Sustainable Development Goals, and particularly with the campaigns [#culture2015goal](#) and [#UrbanSDG](#).
- A **press kit** has been sent to press contacts, journalists and media. You are invited to [use this document](#). We also invite you to use the social networks to show your involvement or your interest in the Summit with these hashtags: [#Agenda21Culture](#) [#Culture21Actions](#) [#BilbaoCulture](#) [#culture2015goal](#) [#UCLGculture](#) [#UCLGmeets](#) [#UrbanSDG](#)

Should you require any additional information, do not hesitate to contact the Secretariat of the Committee: info@agenda21culture.net.

Sincerely,

The Committee on Culture of UCLG

FRANÇAIS

Barcelone, 23 février 2015

Chers membres,

Le premier [Sommet Culture de CGLU](#) se tiendra du 18 au 20 mars 2015 à Bilbao. Tous les acteurs clef, activistes et parties prenantes de la relation entre culture, villes, développement et citoyenneté participeront à ce Sommet.

Nous vous invitons à considérer les sujets suivants :

- Le [programme détaillé](#) du **Sommet** a été publié. Ce document vous permettra de prendre connaissance de la programmation et de la répartition précise de l'ensemble des intervenants sur les différentes plénières et sessions parallèles.
- La dernière ébauche de « **Culture 21 Actions** », qui renouvelle et actualise l'Agenda 21 de la Culture, est déjà [disponible en ligne](#). Ce document est le résultat des débats, locaux et mondiaux, conduits par la

Commission culture de CGLU depuis juin 2013. Si vous souhaitez écrire une observation ou un commentaire à la dernière ébauche, veuillez nous écrire avant le 3 mars 2015 (les commentaires reçus postérieurement ne pourront pas être considérés). Le document « Culture 21 Actions » sera approuvé formellement par la Commission culture de CGLU le jeudi 19 mars 2015. « Culture 21 Actions » est le résultat d'**un grand consensus international sur l'importance de la culture dans les villes durables**. Le Sommet Culture de CGLU de Bilbao constituera le lieu privilégié d'une vaste dissémination de ce message clef.

- Le Sommet Culture de CGLU de Bilbao sera aussi le **point de rencontre** des villes, des réseaux, des organisations de la société civile et des institutions internationales qui sont en train de tisser des liens entre l'Agenda de Développement de l'ONU pour l'après-2015 et les facteurs culturels, notamment dans le cadre du processus de définition des Objectifs de Développement Durable, en particulier avec les campagnes [#culture2015goal](#) et [#UrbanSDG](#).
- Un **dossier de presse** a été produit en vue d'informer les médias, contacts presse et journalistes. Nous vous invitons à mobiliser [ce document](#). Nous vous invitons aussi à montrer votre présence ou intérêt pour le Sommet dans vos réseaux sociaux avec les étiquettes suivantes : [#Agenda21Culture](#) [#Culture21Actions](#) [#BilbaoCulture](#) [#culture2015goal](#) [#UCLGculture](#) [#UCLGmeets](#) [#UrbanSDG](#)

Si vous souhaitez davantage d'information, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat de la Commission à l'adresse suivante : info@agenda21culture.net.

Sincères salutations,

La Commission Culture de CGLU

ESPAÑOL

Barcelona, 23 de febrero de 2015

Estimados miembros,

La primera [Cumbre de cultura de CGLU](#) se celebrará del 18 al 20 de marzo de 2015 en Bilbao. Asistirán a ella todos los agentes, activistas e instituciones clave que operan en la intersección entre cultura, ciudades, desarrollo y ciudadanía.

Le invitamos a considerar los siguientes temas:

- El [programa detallado](#) de la **Cumbre** se ha publicado. Este documento le ayudará a tomar conocimiento de la programación y la distribución exacta de los temas en las sesiones plenarios y paralelas.
- El último borrador de "**Cultura 21 Acciones**", que renueva y actualiza la Agenda 21 de la cultura, está ya [disponible en línea](#). Este documento es el resultado de los debates, locales y mundiales, conducidos por la Comisión de cultura de CGLU desde junio de 2013. Si usted deseara escribir una observación o comentario al último borrador, por favor, escríbanos antes del 3 de marzo de 2015 (todo comentario recibido con posterioridad a esta fecha no podrá ser considerado.) El documento "Cultura 21 Acciones" será aprobado formalmente por la Comisión de cultura de CGLU el jueves 19 de marzo de 2015. "Cultura 21 Acciones" es el resultado de **un gran consenso internacional sobre la importancia de la cultura en las ciudades sostenibles**. La Cumbre de Cultura de CGLU de Bilbao será el lugar privilegiado para una amplia difusión de este mensaje clave.
- La Cumbre de Cultura de CGLU de Bilbao será también el **punto de encuentro** de las ciudades, las redes, las organizaciones de la sociedad civil y las instituciones internacionales que han trabajado para conectar la Agenda de Desarrollo Post 2015 de la ONU con la cultura, especialmente en el proceso de definición de los Objetivos del Desarrollo Sostenible, y en particular mediante las campañas [#culture2015goal](#) y [#UrbanSDG](#).
- Hemos producido un **dossier de prensa** para informar a los medios de comunicación, contactos de prensa y periodistas. Le invitamos a utilizar [este documento](#). También le invitamos a mostrar su presencia o interés en la Cumbre en las redes sociales con las etiquetas siguientes: [#Agenda21Culture](#) [#Culture21Actions](#) [#BilbaoCulture](#) [#culture2015goal](#) [#UCLGculture](#) [#UCLGmeets](#) [#UrbanSDG](#)

Para cualquier información que puedan precisar, no duden en ponerse en contacto con el Secretariado de la Comisión, a través del correo electrónico info@agenda21culture.net.

Atentamente,

La Comisión de Cultura de CGLU

